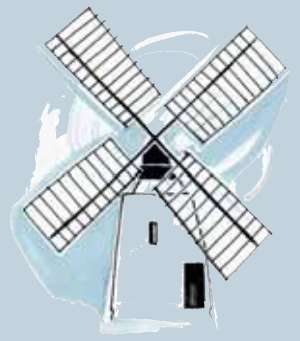




# Podersdorf Aktuell



INFORMATIONEN DER MARKTGEMEINDE PODERSDORF AM SEE

An einen Haushalt

**OKTOBER 2014**

P.b.b.



## STRECKENREKORD FÜR SWOBODA

Nach knapp über acht Stunden hatte es Georg Swoboda geschafft. Er sicherte sich nicht nur den Sieg beim Austria Triathlon, sondern auch den Staatsmeistertitel mit neuem Rekord.



## GEORG SWOBODA DRÜCKTE DEM 27. INT. AUSTRIA TRIATHLON IN PODERSDORF AM SEE SEINEN STEMPEL AUF.

Der 36-jährige Vösendorfer pulverisierte den aktuellen Streckenrekord, stellte mit 8:07:21 eine neue Fabelmarke auf und holte sich damit auch den österreichischen Staatsmeistertitel. Für Swoboda war es der dritte in Podersdorf am See in Folge. Platz zwei ging an den Tschechen Petr Vabrousek, auf Rang drei landete der Ungar Marton Flander. Bester Burgenländer wurde der Berndorfer Stefan Wrzacek, der die 3,8 Kilometer Schwimmen, 180 Kilometer Radfahren und 42:195 Kilometer als Achter beendete. Bei den Frauen siegte die 42-jährige Michaela Rudolf aus St. Pölten in 9:22:05 Stunden ebenfalls zum dritten Mal en suite. Der zweite Platz ging an die Vösendorferin Mag. Doris Di Giorgio, Platz drei an Anja Bröcker vom Free Eagle Fun Racing Team. Die Halbdistanz ging an den Linzer Paul Ruttmann, bei den Damen war Mirjam Muckenhuber nicht zu biegen. Die für den LTC Seewinkel startende Ivett Nagy war über die Olympische Distanz siegreich, gefolgt von Anna Hajdu und der Klosterneuburgerin Sophie Schöppl. Bei den Herren ging der Sieg an den Deutschen Clemens Ostendorf.

*Bgm. RegRat Andreas Steiner gratuliert dem Rekordsieger*



*Rekordsieger Georg Swoboda (Mitte) setzte sich mit neuer Rekordzeit vor Petr Vabrousek (rechts) und Marton Falnder (links) durch.*

*Streckenrekordinhaber Georg Swoboda bei der Schlüsselübergabe seines neuen VW - up!*

*V. l. n. r. Georg Swoboda,  
Alois Gisch (Fa. Kamper),  
KO LAbg. Ing. Rudolf Strommer,  
Bgm. RegRat Andreas Steiner,  
Kurt Mitschko, PTF-GF Walter Gisch*





## ORF SOMMERFEST 2014

Ein voller Erfolg war das ORF Sommerfest am 22. August 2014.

Der Platz der Champions war bis zum Bersten voll, die Stimmung von Beginn an ausgezeichnet - sowohl bei den Akteuren als auch beim Publikum.

Die einzigartige Kulisse am See mit herrlichem Sonnenuntergang machte die Veranstaltung zu einem einzigartigen Erlebnis.

Großartig die teilnehmenden Gruppen - angefangen vom Musikverein Podersdorf am See mit Kapellmeister Sepp Leier und Obmann Fritz Unger.

Spannend war der Wettkampf „Alle gegen Karl Kanitsch“: Hierbei war ein Parcours mit nostalgischen Minirädern zu bewältigen. Sieger war, wer diesen innerhalb einer Minute am öftesten durchfuhr.

Unser Tourismusverbandsobmann Rene Lentsch - siegerprobt aus dem Vorjahr - gewann knapp, aber souverän.

Er durfte daher dem „Kanitsch“ einen Kübel voll mit Eiswasser über den Kopf gießen.

Im Anschluss rissen die Radio Burgenland Band und der Stargast Oliver Haidt zu wahren Begeisterungstürmen hin.

An dieser Stelle möchten wir auch ein Danke den Veranstaltern - Tourismusverband und Podersdorf Tourismus und Freizeit Betriebsgesellschaft m.b.H. - den Mitarbeitern vom Bauhof und den teilnehmenden Betrieben für das Gelingen des diesjährigen Sommerfestes aussprechen.





V. l. n. r. Gerhard Lackstätter, Daniela Köllner, Bgm. RegRat Andreas Steiner, Richard Leyrer

## SEEMARKT PODERSDORF AM SEE 2014

Seit seinem Bestehen hat der Seemarkt nichts an Beliebtheit und Attraktivität eingebüßt. Obwohl wettermäßig etwas durchwachsen war auch die heurige Marktsaison erfolgreich und sorgte sowohl bei den Ausstellern sowie Besuchern für Zufriedenheit. Lediglich ein Termin musste abgesagt werden.

Die Organisatorin Daniela Köllner spricht von einer durchschnittlichen Marktsaison, die Gründe sind hinlänglich bekannt.

Bei der Abschlussveranstaltung mit der traditionellen Verlosung herrschte trotzdem gute Stimmung und Vorfreude auf 2015.

Den Hauptpreis - ein Fahrrad - das wieder von der Marktgemeinde Podersdorf am See zur Verfügung gestellt wurde, gewann ein Marktgest aus Frauenkirchen, Herr Richard Leyrer.



## VOLKSSCHULE PODERSDORF AM SEE

Die Schulanfänger des Schuljahres 2014/15 mit ihrer Lehrerin Anita Dietz:

Vorne v. l. n. r.: Jonas Steiner, Paul Heiling, Janina Wagner, Maya Szalay, Johanna Hadarics, Marlene Iby  
Mitte v. l. n. r.: Felix Lentsch, Max Puletz, Jonas Siegmund, Leonie Sattler, Anna Steiner, Meike Gnadlinger, Benjamin Steiner  
Hinten v. l. n. r.: Johannes Schmidt, Benjamin Vosicky, Bernhard Unger, Paul Wachtler, Alexander Kobermeyer, Moritz Pap, Philipp Marquetant



Am 9. September fand der erste Wandertag in diesem Schuljahr statt. Die Kinder der 3. und der 4. Klasse marschierten zum Althof, von wo sie von Herrn Lang mit der Kutsche wieder zur Schule gebracht wurden.



Seit September 2014 betreuen Maria Rapp und Katharina Kiss die Schülerinnen und Schüler der Volksschule Podersdorf am See im Tagesheim.

Maria Rapp ist Kindergartenpädagogin mit Hortausbildung und Katharina Kiss ist Volksschullehrerin. Beide konnten in den letzten Jahren in verschiedenen Bereichen Berufserfahrung sammeln. Als Schwerpunkte für die Arbeit mit den Kindern nennen die Betreuerinnen ein harmonisches Miteinander, die von sozialen Werten und die Stärkung der Kinder in ihrer Kreativität und Selbstständigkeit. Der Nachmittag wird abwechslungsreich gestaltet. Es wird im Freien getobt, gebastelt, gemalt, gespielt und im Turnsaal geturnt. Je nach Jahreszeit und Anlass werden besondere Aktivitäten in den Nachmittag eingebaut.

„Wir wollen auf die Bedürfnisse der Kinder eingehen und ein fröhliches und liebevolles Umfeld entstehen lassen“, betonen die Betreuerinnen.





Zivilschutz in  
ÖSTERREICH



BURGENLAND



Landessicherheitszentrale Burgenland

# Für Ihre Sicherheit

## Zivilschutz-Probealarm

in ganz Österreich

**am Samstag, 4. Oktober 2014, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr**

Österreich verfügt über ein flächen deckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.000 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

**österreichweiter Zivilschutz-Probealarm**

durchgeführt.

### Bedeutung der Signale

#### Sirenenprobe



15 Sekunden

#### Warnung



3 Minuten gleich bleibender Dauerton

#### Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

**Am 4. Oktober nur Probealarm!**



#### Alarm



1 Minute auf- und abschwellender Heulton

#### Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

**Am 4. Oktober nur Probealarm!**



#### Entwarnung



1 Minute gleich bleibender Dauerton

#### Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) beachten.

**Am 4. Oktober nur Probealarm!**



**Infotelefon am 4. Oktober von 9:00 bis 15:00 Uhr**  
**02682 / 66100**

**Achtung: Keine Notrufnummern blockieren!**



*DGKS Tanja Unger, Bgm. RegRat. Andreas Steiner, Zivildienstler Bernhard Lang, Leiterin Petra Haas, MBA, HH Sylvia Huber, PH Manuela Ettl, HH Andrea Netuschill, Heimbewohnerin Berta Steinhofer, Heimbewohnerin Karoline Karner.*

## ALTENWOHN- UND PFLEGEHEIM „HAUS KATHARINA“ FÜR ALT UND JUNG

Das Altenwohn- und Pflegeheim „Haus Katharina“ ist eine tolle soziale Einrichtung, die den betagten Menschen unserer Gemeinde einen schönen Ort für den Lebensabend bietet. Doch nicht nur die Pflegebedürftigen unserer Gemeinde und Umgebung profitieren von dieser tollen Einrichtung, sondern auch immer mehr junge Menschen nützen die Möglichkeiten, die ihnen dort geboten werden. Seit 2005 nimmt das „Haus Katharina“ Zivildienstler als Unterstützung für das Team und der Bewohner auf. Die jungen Männer werden in die tägliche Arbeit integriert z.B.: Austeilen der Mahlzeiten, Betten machen oder der umfassenden Beschäftigung mit den Bewohnern. Auch bei technischen Aufgaben, wie kleinerer Reparaturen an Rollstühlen oder elektronischer Geräte, sind die Herren ein überaus wichtiger Beistand für das Personal des Altenwohn- und Pflegeheimes. Mit Stefan Peiszer, Daniel Steiner und dem derzeitigen Zivildienstler Bernhard Lang nahmen und nehmen Podersdorfer Burschen die Möglichkeit in der Heimatgemeinde den Dienst zu absolvieren sehr gerne wahr. Wie wohl sich die jungen Herren im herzlichen Team der Einrichtung „Haus Katharina“ fühlen, zeigt die Tatsache, dass auch schon für die kommenden zwei Jahre Anmeldungen von ortsansässigen Burschen bei der Leitung des Heimes eingegangen sind. Das Altenwohn- und Pflegeheim „Haus Katharina“ stellt sich also 11 Jahre nach der Eröffnung im Jahr 2003 für Alt und Jung als ein überaus gelungenes soziales Projekt unserer wunderschönen Tourismusgemeinde heraus.



## NEUES ÜBER DIE WINDMÜHLE.....

Am 9. September 2014 besuchte LR Bieler und der ORF die Windmühle, um sich ein Bild über die Notwendigkeit einer Restaurierung zu machen.

Der Mühlenbauer aus Holland Jos Geverink war zugegen, und mit Frau Hansi und Lorenz Lentsch wurde dem Gast die Geschichte und vor allem die Funktion der Windmühle erklärt und welche Arbeiten dringend notwendig werden, um das Mahlwerk wieder in Gang zu bringen. Die Flügelwelle, die Fludern, das Kammrad, das Stockrad, das Krühwerk, die Bremse und der Rundbalken sind zum Teil morsch. Es ist geplant, die genannten Stücke auszubauen und auf einem Tieflader nach Holland in die Mühlenwerkstatt zu führen und zu renovieren bzw., wenn notwendig, zu erneuern.

LR Bieler zeigte sich sehr interessiert und kompetent, er hat sich alles angesehen und von Herrn Geverink erklären lassen. Er hat uns seine Unterstützung zugesagt, damit alle Arbeiten durchgeführt werden können. Der ORF machte genaueste Aufzeichnungen über die Besichtigung und brachte 2 Tage später eine bemerkenswerte Reportage im Fernsehen. Um eine Pause einzulegen wurden unsere Gäste mit ausgezeichneten Brötchen (vom Restaurant „Podo“) Zwetschkuchen (gespendet vom „Seecafé“) sowie bestem Kaffee und Wein bewirtet.

Den Nachmittag benützten die Herren Geverink, Vrbicky und Lentsch die Zeit bis zum Abflug des Mühlenbauers, um den vorliegenden Kostenvoranschlag genau durchzugehen und zu besprechen. Wir hoffen, dass die Arbeiten bald beginnen können um nächstes Jahr eine voll funktionstüchtige Windmühle präsentieren zu können.

*Für den Verein Windmühle*

*Ingrid W. Czerny*



Foto: Czerny Rudolf

V. l. n. r.: LR Helmut Bieler, Josef Luif, Wolfgang Vrbicky, Hansi Lentsch, Lorenz Lentsch, Jos Geverink, Ingrid W. Czerny



Foto: Czerny Rudolf

V. l. n. r.: Hansi Lentsch, Jos Geverink, LR Helmut Bieler





## ORTSGRUPPE PODERSDORF AM SEE

### TAGESAUSFLUG DES SENIORENBUNDES NACH RUST

Am 9. September 2014 fanden sich 46 Mitglieder des Seniorenbundes am Bootsanlegesteg der Firma Knoll zu einem Ausflug mit dem Boot nach Rust ein. Bei wunderbarem frühherbstlichen Wetter stach das Boot in See. Die Ruster Altstadt war und ist jedes Mal einen Spaziergang wert. Nach einer Stärkung in einem der gemütlichen Kaffeehäuser ging die Fahrt wieder Richtung Podersdorf am See. Der Höhepunkt des Ausfluges war zum Abschluss die Grillparty in einer ruhigen Bucht in der Nähe von Oggau. Ein Danke an dieser Stelle an den Kapitän und Grillmeister Stefan Knoll und an die Besatzung. Sie trugen einen guten Teil zum gelungen Nachmittagsausflug bei.



### AUCH ÖFFENTLICHE GEBÄUDE VOM HOCHWASSER BETROFFEN

Die enormen Niederschläge im heurigen Jahr haben auch zum Teil große Schäden angerichtet. Kaum jemand kann sich erinnern, dass wir in den letzten Jahrzehnten so viele Niederschläge innerhalb kurzer Zeit hatten.

Ende Juli sind in unserer Gemeinde in nur wenigen Stunden rund 160 mm Regen gefallen. Obwohl alle Pumpen des Kanalsystems auf Hochtouren liefen, konnten Überflutungen nicht verhindert werden. Viele Straßen und Keller standen unter Wasser. Auch der Kindergarten und die Schule waren betroffen. Wasser ist teilweise über das Kanalsystem bzw. Kellerfenster und Abgänge in die Kellerräume eingedrungen. Viele fleißige Hände waren notwendig, um noch größere Schäden zu verhindern. Die Aufräumarbeiten sind mittlerweile abgeschlossen und Schulwart Werner Lentsch hat sofort die alten Rückstauklappen erneuert bzw. neue installiert. Für den nächsten Regen sind wir gerüstet, hoffen jedoch, dass uns Niederschläge in dieser Größenordnung nicht mehr erreichen.





## HEISSE TIPPS FÜR KALTE TAGE

Für alle Podersdorferinnen und Podersdorfer sind im Tourismusbüro Karten für die St. Martins Therme zu ermäßigten Preisen erhältlich.

Wir empfehlen: Zugreifen solange der Vorrat reicht!

B3-Stundenkarte € 12,00  
 Tageskarte: € 18,00  
 Frühstück: € 19,00



**NEU** Als Ö-TICKET Partner sind ab sofort auch Wertgutscheine (z.B. für die St. Martins Therme) sowie Karten für diverse Festivals, Konzerte, Musicals, Theater, Kabaretts, Sportveranstaltungen, .... bei uns erhältlich. Da ist sicher für jeden Geschmack etwas dabei!

## ES IST WIEDER SOWEIT!!!

DER SOMMER IST VORBEI UND DIE KINDERTURNER GEBEN WIEDER VOLLGAS.

Wir starten am Freitag, dem 07. November 2014, im Turnsaal der Volksschule Podersdorf am See.

Beginn:

Kindergartenkinder: 17:30 Uhr  
 Volksschüler: 18:15 Uhr  
 „Oldies“ (ab 10 J.): 19:00 Uhr

Auf Eurer Kommen freuen sich  
*Daria und Mike*

**Fragen bitte unter 0699/19800421 - Michael Pokorny**



übernimmt .... KFZ Gelbmann Kunden!

Kontakt: Mario Schmidt 0650 / 78 18 958  
 Mit Gratis Hol- und Bringservice für  
 ehemalige KFZ Gelbmann-Kunden.

Autohaus Ing. Gredinger GesmbH  
 Obere Hauptstraße 112 • 7122 Gols  
 Tel.: +43/2173/2364-5 • Fax: +43/2173/2364-4 • mario.schmidt@auto-gredinger.at



**SPORTHOTEL**  
Podersdorf *Moving*

**Tag**  
der  
**offenen**  
**Tür**  
**5. Oktober 2014**  
**10-21 Uhr**

Bei Abschluss einer Fitness-Mitgliedschaft  
am Tag der offenen Tür sparen Sie die  
Einschreibgebühr von 45 €,  
das erste Monat ist GRATIS!

**ERSPARNIS**  
bis zu  
**83 Euro!**

**FITNESS**  
**PODERSDORF**

SPORTHOTEL PODERSDORF MOVING FREIZEITANLAGE PODERSDORF GMBH  
STEINBRUCH 1/36 7141 PODERSDORF AM SEE Tel: 02177-20063  
[www.sporthotel-podersdorf.at](http://www.sporthotel-podersdorf.at)

**KISS** AUTOLACK  
KFZ  
KAROSSERIE & TECHNIK

Betriebsgebiet-Nord 1  
7123 Mönchhof  
Tel.: 02173/80325  
[anfrage@kiss-autolack.at](mailto:anfrage@kiss-autolack.at)  
[www.kiss-autolack.at](http://www.kiss-autolack.at)

**Fachwerkstatt für alle Fahrzeugmarken**  
**KAROSSERIE – LACKIERUNG – TECHNIK**

- ✓ Karosserie-Instandsetzung
- ✓ Autoglas Reparatur/Tausch
- ✓ Dellendrücken
- ✓ Versicherungsabwicklung
- ✓ Mechanische Reparaturen
- ✓ Inspektionen
- ✓ § 57a Überprüfung
- ✓ Hol- und Bringservice



## WIR GRATULIEREN !

05.10. Lentsch Anton, Neubaugasse 15	83 Jahre
07.10. Greger Petra, Kreuzörtl 13	50 Jahre
08.10. Theuer Walter, Mühlstraße 30	55 Jahre
08.10. Karner Paul, Pater-Adalbert-Winkler-Gasse 20	86 Jahre
09.10. Urbicky Wolfgang, Quergasse 6	65 Jahre
09.10. Lentsch Heinrich, Neusiedler Straße 30	75 Jahre
13.10. Komenda Walter, Neubaugasse 18	60 Jahre
14.10. Weiss Katharina, Julagasse 8	80 Jahre
15.10. Steiner Theresia, Julagasse 1	89 Jahre
15.10. Höcker Heinz, Frauenkirchner Straße 19	90 Jahre
16.10. Steiner Elisabeth, Strandgasse 45	83 Jahre
18.10. Schwarz Elisabeth, Krautgartengasse 4	92 Jahre
20.10. Hafner Johann, Steinbruch I/18	55 Jahre
23.10. Peisser Magdalena, Frauenkirchner Straße 54	88 Jahre
24.10. Braun Franz, Frauenkirchner Straße 14	94 Jahre
26.10. Steiner Manfred, Hauptstraße 17	50 Jahre
26.10. Novak Lorenz, Hauptstraße 27	81 Jahre
28.10. Schmelzer Josef, Krautgartengasse 4	87 Jahre
29.10. Steiner Albert, Julagasse 33	65 Jahre

## DANKE!

Die Jubilare möchten sich auf diesem Weg recht herzlich für die zahlreichen Glückwünsche bedanken.

## TERMINKALENDER - OKTOBER 2014

- 05.10. SAUFISCHEN** 08:00 - 13:00 Uhr, Nenngeld: € 22,--  
**05.10. ERNTEDANKFEST** ab 9:30 Uhr Weihe der Erntedankkrone, Prozession zur Kirche, Hl. Messe und anschließend Agape  
**05.10. FAIR TRADE** - Einkaufen für einen guten Zweck ab 11:00 Uhr im Pfarrzentrum, Seestraße 67, Dauer ca. 2 Stunden

### SONNTAGSTREFFEN

jeden letzten Sonntag im Monat  
 ab 15:00 Uhr im Pfarrzentrum, Seestraße 67

### KOMMENTIERTE WEINDEGUSTATION im Weinclub 21

für Gruppen ab 6 Personen jederzeit buchbar  
 Reservierung unter 02177/21170 oder info@weinclub21.at

Jeden 4. Mittwoch im Monat Miniclub von 9:00 - 11:00 Uhr im Therapieraum 2 (Keller)

Altenwohn- und Pflegeheims „Haus Katharina“,

Terminänderung aufgrund von Feiertagen oder Ferien möglich - bitte telefonisch nachfragen.

Verein MOKI Burgenland  
 Mobile Kinderkrankenpflege  
 DKKS Evelyn Schneider

Tel.: 0699 / 122 86 594 [www.moki.at](http://www.moki.at)

Redaktionsschluss für die November Ausgabe ist der 14.10.2014.